



**Multilinguagem e escrita
científica: o olhar da editoria da
Revista Ciência & Saúde Coletiva**

Romeu Gomes

Escrita científica: questões

- **Como reconhecer um texto como científico se o estudo que lhe deu origem não é passível de críticas sob rigor epistemológico?**
- **Como publicar um artigo para ser reconhecido como uma contribuição para o avanço do conhecimento se a pesquisa a ser focada na publicação não traz abordagens ou resultados inovadores?**

Escrita científica: desafios

- **Saúde Coletiva = área plural com distintos modelos de abordagens científicas.**
- **Revisores com domínio tanto sobre o objeto dos textos, como também sobre as abordagens nele utilizadas**
- **Validação por pares revisores → Publicação de um artigo**

Multilinguismo

- **Inglês = língua hegemônica na veiculação da informação científica**
- **A necessidade de se investir na competência da escrita em inglês**

O posicionamento da Revista

- **Importância da língua portuguesa:**
 - ✓ público associado
 - ✓ questões do Sistema Nacional de Saúde
- **A boa escrita em português não é simples**
- **Aprendizagem e compreensão do alcance que pode ter na comunidade internacional**
- **Bons textos em português → inglês → acessibilidade aos achados locais**

Inglês e Espanhol

- divulgar a produção nacional no cenário internacional
- partilhar do estado da arte da saúde mundial
- publicação específica totalmente em inglês para incluir o debate em pauta no Brasil na agenda internacional da saúde pública